

# BOLIVIAN STUDIES JOURNAL

## REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS

### Bolivian Studies Journal

published by the University Library System, University of  
Pittsburgh with the support of

The Center for Latin American Studies (CLAS)

The Department of Hispanic Languages and Literatures

The University of Pittsburgh Press



#### Mailing Address

University of Pittsburgh  
University Library System  
171 Hillman Library  
3960 Forbes Avenue  
Pittsburgh, PA 15260 – USA  
E-mail: [bsj@mail.pitt.edu](mailto:bsj@mail.pitt.edu)

---

BOLIVIAN STUDIES JOURNAL  
REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS

---

**Revista de Estudios Bolivianos**

publicada por el Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Pittsburgh con el auspicio de

El Centro de Estudios Latinoamericanos (CLAS)

El Departamento de Lenguas y Literaturas Hispánicas

La University of Pittsburgh Press



**Dirección Postal**

University of Pittsburgh

University Library System

171 Hillman Library

3960 Forbes Avenue

Pittsburgh, PA 15260 – USA

Correo electrónico: [bsj@mail.pitt.edu](mailto:bsj@mail.pitt.edu)



# BOLIVIAN STUDIES JOURNAL

## REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS

The *Bolivian Studies Journal* is a peer-reviewed publication that responds to the growing interest in understanding the past and present of historical and cultural processes in Bolivia. Toward this end, it promotes research that is innovative, interdisciplinary, and interested in critically discussing the challenges that Bolivia is making in the new millennium. The journal is also an effort to contribute to the vibrant and committed international community of Bolivianists and welcomes initiatives to re-conceptualize the theoretical and epistemological frameworks that have traditionally oriented interpretations of Bolivian history and culture. We publish once a year and accept research papers, articles, documents, reviews, interviews, and discussion materials written in Spanish, English, or indigenous languages.

*La Revista de Estudios Bolivianos es una publicación arbitrada que responde al creciente interés por entender el pasado y el presente de los procesos históricos y culturales bolivianos. Con este propósito, promueve investigación innovativa, interdisciplinaria e interesada en dialogar críticamente con los retos que Bolivia le está planteando al nuevo milenio (y viceversa). La Revista también es un esfuerzo por contribuir a la vibrante y comprometida comunidad internacional de bolivianistas y acoge iniciativas que re-conceptualizan los marcos teóricos y epistemo- lógicos con los que tradicionalmente se ha dado cuenta de la historia y la cultura boliviana. Actualmente, se publica una vez al año y acepta trabajos de investigación teórica, estudios críticos, documentos, reseñas, entrevistas y materiales de discusión redactados en español, inglés o lenguas indígenas.*

---

# BOLIVIAN STUDIES JOURNAL

---

## REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS

**Vol. 25 • 2019**

### **Co-Editors – Co-Editoras**

**Elizabeth Monasterios**, Professor of Andean Literatures, Department of Hispanic Languages and Literatures. University of Pittsburgh

**Martha E. Mantilla**, Librarian, Latin American Studies and Eduardo Lozano Latin American Collection. University of Pittsburgh

### **Editors Emeritus – Editores Eméritos**

**Nelly S. González**, Professor Emerita of Library Administration for the University Library, University of Illinois at Urbana-Champaign

**Ricardo Pastor Poppe**, Professor of Modern Foreign Languages. Saginaw Valley State University, Michigan

### **Book Cover Graphic Designer – Diseño de portada**

**Carolina Rueda**, The University of Oklahoma, Norman Campus

### **Assitant Designer – Asistentes de Diseño**

**John O'Connor Pugh**, University of Pittsburgh

### **Guest Editor – Editora Invitada**

**Nuria Vilanova**, American University

### **Publication Support – Apoyo para la publicación**

**Timothy S. Deliyannides**, Director, Office of Scholarly Communication and Publishing and Head, Information Technology - ULS, University of Pittsburgh

**Vanessa Gabler**, Electronic Publications Manager - ULS, University of Pittsburgh

**Kari Johnston**, Communications Support Specialist - ULS, University of Pittsburgh



# BOLIVIAN STUDIES JOURNAL

## REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS

### Editorial Board - Comité Editorial

**Maya Aguiluz-Ibargüen**, Docente e Investigadora, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades. Universidad Autónoma de México, México

**Xavier Albó**, Programa de Investigación Estratégica en Bolivia (PIEB). Investigador, Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA). La Paz, Bolivia

**Denise Arnold**, Directora, Instituto de Lengua y Cultura Aymara (ILCA). La Paz, Bolivia. Investigadora, Birkbeck College London, United Kingdom

**Rafael Bautista**, Investigador Independiente, Taller de la Descolonización. La Paz, Bolivia

**John Beverley**, Distinguished Professor, Department of Hispanic Languages and Literatures. University of Pittsburgh, United States

**María Magdalena Cajás de la Vega**, Historiadora. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

**Pamela Calla**, Clinical Associate Professor of Latin American and Caribbean Studies. New York University, United States

**Linda Farthing**, Independent Scholar. United States – Bolivia

**Leonardo García-Pabón**, Professor of Latin American Literature, Department of Romance Languages. University of Oregon, United States

**Kevin Healy**, Representante para Bolivia y Colombia. Fundación Interamericana / Inter-American Foundation. United States

**Alan L. Kolata**, Bernard E. & Ellen C. Sunny Distinguished Service Professor of Anthropology and of Social Sciences, Department of Anthropology. University of Chicago, United States

**Erick D. Langer**, Professor of History, Department of History. Director, Center for Latin American Studies. Georgetown University, United States

# BOLIVIAN STUDIES JOURNAL

---

## REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS

**Brooke Larson**, Professor of History, Department of History. State University of New York at Stony Brook, United States

**Antonio Melis**,<sup>†</sup> Profesor Emérito, Departamento de Filología y Crítica Literaria. Università di Siena, Italia

**Julieta Paredes C.**, Fundadora, Mujeres Creando Comunidad y Asamblea Feminista. La Paz, Bolivia

**Alba María Paz Soldán**, Docente, Carrera de Literatura. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

**Ana Rebeca Prada**, Docente y Coordinadora de la Maestría en Literatura Latinoamericana, Carrera de Literatura. Investigadora, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

**Silvia Rivera Cusicanqui**, Docente Emérita, Carrera de Sociología. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

**María del Rosario Rodríguez-Márquez**, Docente Emérita. Carrera de Literatura. Investigadora, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

**Josefa Salmón**, Rev. Guy Lemieux, S.J. SAK Distinguished Professor of Spanish and Latin American Studies, Department of Languages and Literatures. Loyola University. New Orleans, United States

**Pablo Stefanoni**, Docente, Departamento de Historia. Universidad de Buenos Aires. Miembro del Centro de Historia Intelectual, Universidad Nacional de Quilmes. Argentina

**Marcia Stephenson**, Associate Professor of Spanish and Latin American/Latino Studies. Purdue University, United States

**Fernando Unzueta**, Professor of Literatures and Cultures of Latin America, Department of Spanish and Portuguese. The Ohio State University, United States

**Núria Vilanova**, Associate Dean for Academic Affairs & Associate Professor, World Languages and Cultures, American University, United States



---

# BOLIVIAN STUDIES JOURNAL

---

## REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS

### Table of Contents / Índice

Preliminary Pages / Páginas preliminares	i-xi
Prefacio	1-2
<i>Núria Vilanova</i>	
Bolivia: Assessing the (now Rapid Evolving) Contemporary Social and Political Landscape	3-6
<i>Robert Albro and Núria Vilanova, Coordinators</i>	
Racial Ideologies, State Bureaucracy, and Decolonization in Bolivia	7-28
<i>Marcelo Bohrt</i>	
Cholo Politics and Urban Indigenous Self-Fashioning in Bolivia	29-44
<i>Robert Albro</i>	
The Political Economy of Gas, Soy and Lithium in Morales's Bolivia	45-59
<i>Nicole Fabricant and Bret Gustafson</i>	
Three Takes on De-Colonizing the State Apparatus in Bolivia	60-64
<i>Chuck Sturtevant</i>	
Bolivia's Proceso de Cambio: Adjusting the Ideological Paradigm from Social to Economic	65-87
<i>Martín Mendoza-Botelho</i>	

---

# BOLIVIAN STUDIES JOURNAL

---

## REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS

---

- Diplomacy and Trade: The Current Contradictory Relations  
Between the United States and Bolivia 88-97

*Erick D. Langer*

---

### *Homenaje a Xavier Albó en LASA*

---

- Suma qamaña = convivir bien. ¿Cómo medirlo? 99-113

*Xavier Albó*

- Xavier Albó: Memoria, crónica y perfil 114-135

*Guillermo Delgado-P.*

- Del *Yemboaty* a la Autonomía: El trabajo de Xavier Albó con  
los Guaraní del Chaco Boliviano 136-146

*Nancy Postero*

- Los "mil rostros" del quechua en el Norte de Potosí 147-169

*Roseleen Howard*

- Bolivia's TIPNIS Road Conflict through the Lens of Xavier  
Albó's Writings 170-200

*Kevin Healy*

### *Testimonios*

- La obra vital del Padre Xavier Albó: una apreciación breve 201-206

*Brooke Larson*



---

**BOLIVIAN STUDIES JOURNAL****REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS**

---

Xavier Albó, genio y figura... 207-224

*Carmen Beatriz Ruiz*

Las lecciones de Xavier Albó 225-230

*Irma Alicia Velásquez Nimatuj*

---

*Book Reviews / Reseñas*

---

Leonardo García Pabón. *El cuento sentimental romántico en Bolivia (siglo XIX)* 231 -235

*Mayra G. Bottaro*

---

BOLIVIAN STUDIES JOURNAL  
REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS

---



Bolivian Studies Journal /Revista de Estudios Bolivianos

<https://bsj.pitt.edu>

---

Vol. 25 • 2019 • doi: 10.5195/bsj.2019.222 • ISSN 1074-2247 (print) • ISSN 2156-5163 (online)

**BOLIVIAN STUDIES JOURNAL****REVISTA DE ESTUDIOS BOLIVIANOS**

**Xavier Albó nació el 4 de noviembre de 1934 en La Garriga (Catalunya, España)**

**Desde los años cincuenta, vive y trabaja en Bolivia**

**Fuente:** <https://albo.pieb.com.bo/albo.htm>